



Toute reproduction totale ou partielle des contenus
 de cette revue est interdite, sauf autorisation de l'éditeur.
 È vietata la riproduzione totale o parziale del contenuto
 della rivista senza l'autorizzazione dell'editore.
 Total or partial reproduction of the magazine without
 previous authorization by the editor is prohibited.

La revue internationale d'architecture, design et communication visuelle
La rivista internazionale di architettura, design e comunicazione visiva
The international magazine of architecture, design and visual communication

Mars-Avril/Marzo-Aprile/March-April 165 2022

INDEX Cover

Details from Archigram. The True Story told by Peter Cook (www.archigram.net/story.html)

01 EDITORIALE/EDITORIAL/EDITOR'S TEXT
 Nel 2050 saremo 9,7 miliardi
 En 2050, nous serons 9,7 milliards
 There will be 9.7 billion of us in 2050
 Cesare M. Casati

02 IFI WORLD

04 MONITOR

Michele Bazan Giordano

06 FUTURE

- **SEAWING** Airseas
 - **TRITON 660 AWA** Triton Submarines
 - **EV 4x4 OFF-ROAD CONCEPT**
 Thundertruck
 - **NEW CURVED OLED DISPLAYS** LG

10 COMPETITIONS

14 Aldo Castellano
 Archigram: Un nome e un'opera
 Un nom et une oeuvre / The True Story

22 ASTRONOMY MUSEUM

Shanghai, China
 Ennead Architects

36 TAO ZHU YIN YUAN
 Taipei, Taiwan
 Vincent Callebaut Architectures

44 LITTLE ISLAND
 New York, USA
 Heatherwick Studio

50 CANTINA DEL BRUCIATO
 Tenuta Guado al Tasso,
 Castagneto Carducci (LI), Italy
 ASV3 Officina di Architettura

62 HOUSE UNDER SHADOWS
 Karnal, Haryana, India
 Zero Energy Design Lab

70 SHORT
 - **WATERFRONT DOOR / INTO THE OCEAN**
 Busan, South Korea
 Migliore+Servetto Architects
 - **NEW RAILWAY STATION**
 Sesto San Giovanni (MI), Italy
 Renzo Piano Building Workshop,
 Ottavio Di Blasi & Partners

- **Mario Pisani**
KURSAAL SANTALUCIA
 Bari, Italy
 Alfredo Pirri
 - **NEW BEIJING SUB-CENTRE LIBRARY**
 Beijing, China
 Snøhetta

78 Alfonso Femia
 C'è un mondo reale e un mondo a parte:
 facciamo architettura nel mondo reale
 Il y a un monde réel et un monde à part :
 nous faisons de l'architecture dans le
 monde réel
 There is a real world and a world apart:
 let's build in architecture in the real world

84 Stefano Pastrovich
 La forma del vuoto / La forme du vide
 Shaping Empty Space

96 Marco Bonetto
 DESIGN SCHOOLS: IED Milano
 Interview with Giacomo Bertolazzi

DESIGN
102 - METRONOME TRESTLE Nienkamper
- OFFICIUM DESK Studio Twentyseven
- MOJO DOME Mojo Desk
- ZEN Oioli
- HIDDEN Makro
- KUBRIK NDW

108 Jacqueline Ceresoli
 L'Inferno siamo noi! / L'enfer c'est nous!
 Hell is us!

116 AGENDA

Editeur/Editeur/Publisher
 S.A.M. M.D.O.
 Société anonyme monégasque
 31, avenue Princesse Grace
 MC 98000 Monaco
 tel. +377 92 16 51 51
 fax +377 93 50 49 78

Représentant Légal
 Rappresentante legale
 Legal Representative
 Edmond Pastor

Secrétariat de l'éditeur
 Segreteria dell'editore
 Publisher assistant
 France Lanza

Directeur de la publication
 Direttore responsabile
 Editor
 Cesare Maria Casati
 direzione@groupep.mc

Comité de direction
 Comitato di direzione
 Management committee
 Matteo Citterio
 Joseph di Pasquale

Consultants culturels
 Consulenti culturali
 Cultural consultants
 Aldo Castellano
 Carmelo Strano
 Maurizio Vitta

Comité scientifique
 Comitato scientifico
 Scientific committee
 Piero Castiglioni, Odile Decq,
 Giorgietto Giugiaro, Gianpiero Jacobelli,
 Dominique Perrault, Paolo Riani,
 Joseph Rykwert, Alain Sarfati,
 Piero Sartogo

Direction commerciale & marketing
 Direzione commerciale & marketing
 Commercial & Marketing management
 Andrea Bini
 mobile +33 (0)6 78 63 71 31
 andrea.bini@groupep.mc

Concessionaria pubblicità per l'Italia
 MKT Worldwide
 Corso Sempione, 12
 20154 Milano
 Cell. +39 335 60 27 824 - +39 335 80 00 863
 mezzanzanica@mktworldwide.com
 prestinoni@mktworldwide.com

Business Manager International
 Julien Doncker
 tel. +33 (0)6 40 62 33 54
 jdoncker@groupep.mc

Secrétariat commercial/production
 Segreteria commerciale/traffico
 Marketing secretariat
 Claire Nardone
 tel. +377 92 16 51 54
 claire.nardone@groupep.mc

Rédaction de Milan
 Redazione di Milano
 Editorial staff in Milan
 Elena Tomei
 via privata Martiri Triestini, 6
 20148 Milano
 tel. +39 344 28 38 786
 redazione@groupep.mc

Rédaction de Monaco
 Redazione di Monaco
 Editorial staff in Monaco
 Elena Cardani
 31, av. Princesse Grace
 MC 98000 Monaco
 tel. +377 92 16 51 54
 fax +377 97 97 19 75
 redaction@groupep.mc

Comptabilité et logistique événements
 Amministrazione e logistica eventi
 Administration and logistics events
 mdo@groupep.mc

Correspondant au Japon
 Corrispondente in Giappone
 Correspondent in Japan
 Toshiyuki Kita

Correspondant IFI
 Corrispondente IFI
 Correspondent IFI
 Sebastiano Raneri
 sabastiano.raneri@gmail.com

Communication
 Comunicazione
 Communication
 Alda Mercante
 comunicazione@groupep.mc

Mise en page
 Impaginazione
 Page layout
 Giorgio E. Giurdanella

Traductions/Traduzioni/Translations
 Isabelle-Béatrice Marcherat
 Martyn J. Anderson

Abonnements/Abbonamenti/Subscriptions
 SAM M.D.O.
 31, avenue Princesse Grace
 MC 98000 Monaco
 tel. +377 92 16 51 54
 fax +377 97 97 19 75
 abonnement@groupep.mc
 www.arcadata.com

Distribution internationale
 dans les librairies
 Distribuzione internazionale nelle librerie
 International Distribution for bookshops
 A.I.E. - Agenzia Italiana di Esportazione Srl
 Via Manzoni, 12
 20089 Rozzano (MI), Italy
 tel. +39 02 57 53 911
 fax +39 02 57 51 26 06
 info@aie-mag.com

Impression
 Stampa
 Printed by
 Ingraphic srl
 Via Giulio Natta, 21
 24060 Casazza (BG)
 Italia